

大漢公報

孔子紀元二千五百年

夏歷歲次己丑年三月廿二日

△選論▽

論軍隊國家化

嚴欽亮

一、軍隊應屬國家，已視為天經地義的鐵則。惟在我國，自民國肇造以來，對於軍權的歸屬，迄未有適當合理的解決，以致內戰紛爭，頻年不息。現在國共和談，業已正式開始，但為成爲敗，關鍵所在，都認為仍在軍隊的如何整編，可見這是何等迫切並嚴重的問題。

初期。全國軍隊。都能在一箇命令之下。爲同一神聖目標。合力奮鬥。達到真正的軍令軍政之統一以外。其餘時間。大體說來。可分爲兩個階段。①自民初至北伐以前。部隊的統制。權屬帶兵的主官。給養供應。由主官籌措。調度指揮。亦惟主官之命是從。部隊中之每個官兵。既自承爲主官的心腹。主官亦以其所屬。爲擴展權勢的工具。因此搜刮聯絡。無所不用其極。防區地盤。更爲維繫軍心培養實力的要圖。爾虞我詐。各不相讓。馴至演成軍閥紛爭的亂局。②自北伐完成以後。軍權之運用。直接間接。爲政黨所掌握。在朝者。既以軍隊爲創平異己的利器。在野者。亦以軍隊爲奪取政權打倒政府的憑藉。陳陳相因。終究演成血肉相搏殘酷無比的戰爭。這種以時間來分割軍權的歸屬。其內涵意義。或有牽強。如北伐完成以後。防區地盤的軍閥鬥爭。並不澈底停息。但每次使用武力時。已有政黨意味存在其間。則確爲顯著之事實。

因此，今後我國要永遠消弭內戰的烽火，求得永久的和平。一定要名副其實的將軍權隸屬於國家。不但不爲帶兵的部隊主官所私有。更不能爲政黨所掌握。這才是實現政治的唯一途徑。可是「軍隊國家化」這一句口號，在前次政協時，曾經提出。馬紹爾建軍方案中，國共雙方兵力，且已有「五與一」之比的明確規定，爲什麼當時未能實現呢？

最近。據敏銳的觀察家說。此次和談之成敗。繫於心理準備的因索極大。所謂心理準備。就是要消除相互間猜忌疑慮的心眼。前次政協。雖有那樣煌煌的成就。可惜祇着眼於軍額的分配。至如何才能使黨有的軍隊改爲國有。並未有具體合理的方法。使之實施。所以筆者認爲前次政協。對於這個問題的研討。在程序上。犯了先後倒置的錯誤。須知國共雙方。積嫌已深。若單從軍額上作硬性的規定。則劣勢的一方。固須懼爲對方所併吞。優勢的一方。亦將慮對方會日形坐大的。此次和談。舊調重彈。若仍斤斤於軍額的計算。而不從「國家化」的「化」字上。多想方法。多用功夫。則未來的結果。難免不蹈前次的覆轍。

二。「國家」。原是個抽象的東西，其人格意志。均由執政者代爲表現。軍隊國家化的如何化法。就要看和談雙方。對此問題之如何處理以爲斷。當然「國家化」的唯一目標。就是要使軍隊超脫黨派。卓然自立，不受政黨的支配與影響。但如何才能實現此目標。實應先從方法上。詳加規制。筆者不敏。謹提供下列意見。就正於邦人士。

△重要新聞

● 豪門商行改頭換面

香港電 由於國內局面急激變化。香港若干與國內豪門有關之商業機

號掛報電報本
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

△本報價目表
(零沽每份六仙)

	△每月	△每季	△半年	△全年
雲城派到	一元二五	三元七五	七元五毫	壹十五元
本埠郵寄	一元五毫	四元五毫	九元	壹十八元
加屬美墨	一元四五	四元零五	七元九五	十五元六
中國各國	一元五毫	四元五毫	九元	壹十八元

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啟

▲廣州訊·薛主席昨拾五日上午出

已進行以改頭換面之方式陸續蛻變。

▲調查現有在國內外極有地位之某貿易公司，亦已向港政府註冊。

另行組織新公司，其表面上與本港原來之公司並無任何關係，但實際上仍受某豪門支配。

● 粵各團體代表會議

力主防止金銀外運
參會分請當局嚴密監視

薛岳謂禁運係接納民意

・於十五日下午二時舉行。對央行白銀出口受制止一案。討論甚詳。結果通過致電行政院。財部。央行總行。請嚴禁此間央行運輸金銀出境。并電粵穗軍政當局嚴密保護央行庫存金銀。又下午四時。粵穗國代聯誼會。亦有鑒致李代總統。要求制止廣東黃金

白銀運輸出境。同時市參議會亦作同樣之表示。

▲又訊：國民黨粵省市黨部。昨十五日午後二時。假市黨部禮堂召集市商會。市總工會。省總工會。省商聯會。律師公會。省市農會。婦女會。省市教育會。銀

業金業等同業公會。航業公會。海員工會等各團體監事舉行座談會。由市黨部主委高信主持。到會卅餘人。僉以各地人民前將所存黃金。白銀。外幣兌換金圓券。當時吾粵人民擁護國策。遵守法令。將黃金。白銀。外幣紛紛繳交政府。是廣州央行之金銀

盡屬粵人之血汗。毫無疑義。故寧致主張請防止金銀外運。某黨委謂。此座談會作用爲安定人民心理。并無若何應付辦法。又省參會十五晨開會決定。○請撤查

責任。③請省府綏靖公署嚴密監視黃金、銀外流及運出。④分函粵海關及粵漢路局，注意防止黃金、銀運出。⑤電請中央以後不要提取此庫存之黃金、銀，以保留廣東人民之血汗所得。

列珠文旅館
HOTEL RICHMOND
376 Powell St. Vancouver, B.C.

本館房間	重新修理
時款傢私	樣樣配置
堂皇富麗	可稱冠時
熱水暖汽	無一不備
長短租期	價錢克己

司理黃潮衍
跑羅街三七六號
電話 P.A. 四〇三九

斯戲院
STATE THEATRE

是日開演至星期六止

舞台大人戲

由三藩市前來
男人扮女裝表演
儼然女子

加插銀幕兩大片

燕銘木工廠

承接木工 建築屋宇
各種髹色 店舖裝修
餐館傢私 櫥窗設計
如蒙委託 立即應命

地址企化街四百零七號
電話喜士定三零二四R

員檢查出口市郊之車輛。但國民黨中委對該案并未提出正式會議討論。昨據中央黨部秘書處秘書黃世芳對記者否認中央委員會曾爲該案召開會議。惟廣州各界團體昨十五日下午叁時在廣州市黨部召開會議。決定制止廣東白銀黃金輸運出境。

廣州訊：薛主席昨拾五日上午出席主持第十一次省務會議。在對論提案以前。報告中央銀行運輸白銀出口一事。謂省府爲徇人民之請求。執行制止輸運出口。出席委員發言。對存在廣東之金銀如何處理問題。討論達壹小時之久。散會後。記者據薛主席解釋稱。制止白銀輸運離境原因。乃爲省參議會之請求。至今後問題乃爲民衆之事。由民意機關處置云。查禁運白銀案發生後。廣州警備司令部現正加強近郊之警戒。以防白銀再次運出。并派出人

目表 (零沽每份六仙)	
△每季	△半年
三元七五	七元五毫
四元五毫	九元
四元零五	七元九角
四元五毫	九元
	壹十八元
	壹十五元六
	壹十八元

，皆按日呈閱，無論取閱久暫，
惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啟

◎修葺改造房屋樓宇
本公司承接修葺改造房屋樓宇大小
工程工作包好取價廉平華友賜顧無
任歡迎
North Shore Improvement Co.
61 W. Cordova St. PA. 8745

◎餐館出賣
本餐館極旺茲因各件志圖別業是以
招人承頂如意者請來面議
袍路街三百五十號欄益啟

◎ 聯合運送公司
接車行李貨物
UNITED TRANSFER
EXPRESS & BAGGAGE
306 PENDER ST. EAST
PHONE MA. 2050

六號可頓樓七零六號房
電話 T A 三八三三

跳舞
專教授各種時髦跳舞方法簡
易爲在社會交際之最好媒介
Mc Kay's Avenue to Dance
635 Richards St. MA. 3631

券

此券壹佰元 王沙路房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

廖若仙會計師

接理填報入息稅

寫字樓在喜市定街東十

贈

藏最效

平安茶

五洲大藥房主

朱去非先生雅鑒

國權初題

平安茶

服以備試

為盼

頭暈身
熱飽滯
暗駛怕

永華勝古玩店

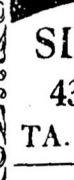
WING WAH SING COMPANY
84 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1635

大幫爆竹辦到

發行相宜

另有
知不
年燕子岩綠水玉桂

每服五分價銀二元



成發藥行

SING FAT CO.

 432 Columbia Ave.

 TA. 1628 Vancouver, B.C.

代客配藥煎藥

營業時間

晨十時起
晚十時止

舉操氏

新搜毒藥精

每樽四元二

李乾亨

製督

天生實驗

消痔丸

每盒壹圓

立効止咳療肺露

每瓶壹元二五

本行新到參茸藥材各項丸散批發零沽價格克己

每樽三元

花柳戀戰露

IMPORTERS - EXPORTERS

茂利公司
國貨商場

MORLEY CO. LTD.

552 FISGARD ST.
VICTORIA, B.C.



玻璃屋

豆仔

苦瓜

毛瓜

大 批 炮 竹 到 步 待 銷

大幫國貨 原庄運到 所有貨品 俱屬頂好 價錢相宜 童叟無欺 諸君採購 定然滿意 請來賜顧 無任感企

雲 哥 華 埠
 香港有限公司
 專辦祖國貨品
 HONG KONG IMPORTING CO. LTD.
 149 Pender Street East
 Vancouver, B.C. 電話 TA. 4629

新到
 油浸曹白
 一磅罐庄 每罐一元一毛
 二磅罐庄 每罐二元一五
 一磅樽庄 每樽一元一五

台厦所有金銀外幣

一億七千萬美元

南京路透電。此間監察院財政與糧食委員會昨日。在監察院門外。約值美金一億七千萬美元。上海所有者價值三萬萬元。是項數字係由監察院七人調查委員會最近前往上海調查中國國家資產所報告者。該委員會決定向監察院建議採取步驟。確使存台資產運返上海中央銀行。此間財政人士稱。彼等相信中央銀行內需要該等資產。以便公開出售黃金白銀及發行更多銀元。執行其抑制通貨膨脹政策云。

上海今日面臨米荒

上海十九日電。紐約時報記者發出消息稱。上海通商膨脹。情形惡劣。勢將變成米荒。農民對金元券失去信心。不願將穀米運滬銷售。據報。現時由四鄉運到白米僅及去年此時三分之一。以往由揚子江上游運來穀米。現亦停止運來。為維持此五百萬市民之城市治安秩序。全靠繼續配給糧食。大部論人口配給之白米。是來自亞洲東南。暹羅。緬甸。每一苦力工人每日得配給白米僅數半日之用。其餘一半。須購自黑市。其價值比公價多百分之四十。若其運過上海南關。則上海米荒情形將更嚴重。據糧食專家言。市內無餘米貯備。政府每次運到白米。立刻須配給市民云。

中共再限國方投降

▲國共和談前途未許樂觀
合衆社南京電。中共十七日向國方提出第二次通牒。其要求於四月二十日前投降。國方如拒絕時。則共軍即進攻南京。上海及長江沿岸其他城市。國方領袖現深感北平和平談判。已瀕破裂。而久望之共軍渡江戰。即可揭幕。

領佔整個華南

石及四大家族之干政。四大家族統治中國有年。其領袖為蔣介石。宋子文。孔祥熙。陳立夫及陳果夫。國民黨參加聯合政府之人選必由中共同意。參加聯合政府之小黨派。祇限於現在共區之親共民主份子。

南京決定拒共要求

南京十九日電。合衆社訊。官方報稱。南京政府已決定拒絕共產黨最後要求。此舉或將引起揚子江大混戰。共黨電台發出警告。謂共軍精兵四十萬。已準備渡江。除非政府退讓。否則驅兵進攻上海。南京。共方要求政府明日即須答覆。准許共軍和平渡江。不須抗拒。為最後談判和平之先決條件。共黨之和平要求。實際等於投降。共黨廣播。并誇張華東陳毅統領之久經戰陣共軍。籌備渡江經已就緒。衝鋒隊已開始試探南岸國軍實力。據國軍報稱。共軍雖欲向南京東西兩方渡江。但每次均被國軍擊退。北岸國軍陣線屢次慘遭壓力。惟防軍尚能勉力支持。堅強抵抗。

大公報總經理病逝

南京廣播上海電。大公報總經理胡霖(字政之)。患肝硬症。醫治無效。於十四日晨逝世。享壽六十一歲。遺體於十六日下午四時。在上海中國殯儀館舉行大殮。

南京法院傳訊孫科

南京電。路透社消息。南京法院。昨(十九)日已通知廣州法院知孫科出庭。說明其在任內非法用去壹億壹千萬金圓之經過。

下台營救火燒汽船

厄瓜多爾國瓜亞基爾十九日電。昨(十九)日下台附近輪船。迅速營救在拉斯夏加士島附近發生火燒之汽船「加拉隆」號。該船由利馬開出。船上載有旅客約六十人。聞有一部搭客。已為其他之輪船營救出險云。

英美貨船南洋相撞

厄瓜多爾十九日電。合衆社訊。此間接到洋船求救電報。謂有一英國貨船與一美國貨船在星架坡附近海面相撞。請求來往該海面船隻迅速施救。聞英船為列治文號。排水量四千五百噸。美船為超民號。排水量七千一百九十二噸。由美國政府之航政局經理云。

俄集團提議受挫折

成功湖十九日電。蘇俄集團昨在聯合國大會遭受一重大挫折。事因波蘭代表提議使聯盟國討論希臘勞工領袖二名。因援助共黨游說被處死刑之事。被聯盟國政治委員會主席溫蘭珍司(比利時代表)阻止。認為希臘問題。非在該委員會之議事程序內。不得討論。投票時以廿一票對六票。通過不討論波蘭之提議云。

美國大學教授坐監

合路十九日電。合路大學教授。因拒絕向省調查違反美國利益委員會陳述是否曾加入共產黨。被省調查違反美國利益委員會。判處坐監三個月。及罰款二百五十元云。

買受生意廣告

啟者弟茲買受陳均慶衣舖在跑馬街七四六號門牌定于本月廿號交易如有中西數項請于交易前與賣主清理一經交易後概與本人無涉特此佈告
陸華 預啟

哀謝

先考諱亞佳字德意林公君痛于民國三十八年四月九日終于卡城筵巴晒醫院享壽六十八歲不幸樹遼遠居祖國不克親視含殮聞耗悲哀謹遵禮成服茲蒙西河堂及梅鉅謝胡良朋料理喪事經于同月十三日在干西人殯儀館出殯歸土安葬叨蒙親友朋惠贈輓花圈輓聯執紼素車隨送降情高誼殯存均感謹此哀謝
哀孤子 樹達 泣血稽顙
厚恩烈后 恕不稱呼
西河堂 梅鉅 振華 舉煥 琮德 暢德 每五元 德銘 芳道 謝胡 每三元 舉銘 舉秋 杏道 梅長慶 余林記 阮才 每式元 余標禮 甄光明 黃祥 胡特均 藏德 德親 錫龍 潘立 每壹元 余能中 五毛 另梅鉅與謝胡素車一架隨送

代東

本會謹訂五月一日(星期日)下午一時舉行第七週年紀念典禮并治潔茗敬請本會會員暨各界人士蒞臨助慶指示一切不勝翹企同日下午五時半假座竹林園飯店謹治薄酌候
中華職工聯合總會同敬約
Chinese Workers United Association
183 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

廣豐公司
KWONG FUNG CO.
IMPORTS & EXPORTS.
291 EAST PENDER ST.
PA. 2478 VANCOUVER, B.C.

新從祖國辦到
各項雜貨
價廉物美
雪菊古勞茶 特別平沽
經理周育生啓

黃炳超
代辦入籍移民事件。代理填報入息稅。代理餐館。雜貨店及一切大小生意之簿記。服務快捷妥當。僑胞如有委託。請照後列地址或用電話與本人接洽。
86 Pender St. E. 電話 TA. 3634
住所電話 HA. 5895 M

△代東
本會謹訂五月一日(星期日)下午一時舉行第七週年紀念典禮并治潔茗敬請本會會員暨各界人士蒞臨助慶指示一切不勝翹企同日下午五時半假座竹林園飯店謹治薄酌候
中華職工聯合總會同敬約
Chinese Workers United Association
183 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

近登頭
竹筍。馬蹄。
苦瓜。蓮藕。
所行發
司公限有信國
Kuo Seun Importers Co.
89 Pender St. East
Vancouver, B.C.

天廚味出品
味精
目價
三十兩庄每罐 \$7.50
一十兩庄每罐 \$2.75
各埠均有發售

衛生堂
天有不測風雲人有旦夕禍福而人生之不幸無定故吾人對於健康切宜重視用特悉心研究今以科學配煉方法製備一種「皮膚水銀」之症用之均效此膏經已贈送患者試用皆稱贊此膏確具特效現已大量製備供應每罐定價一元七毛五仙茲委大漢公報周在彪君為總經理我僑有皮膚病者不妨一試用之外埠郵寄每罐加費一毛

美國總統輪船
代理加美各飛機公司客位僑梓回國或往加美各埠均能料理
企李 總統 四月廿九日
威路慎總統 五月十八日
戈登將軍號 六月三日
企李 總統 六月十五日

昌同利埠域
Lee Hong Chong Co.
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.
號安均埠雲
Quon On Co. Ltd.
254 1/2 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

CNAC
The Pioneer Airline of the Orient
本星期四 每星期四
香港, 廣州, 上海
如蒙惠顧請向本公司加拿大總代理
太平洋洋建業公司 (雲哥華打東街七十三號金利源樓上電話 Marine 3658) 或逕向本公司舊金山辦事處接洽
CHINA NATIONAL AVIATION CORP.
355 Stockton St. San Francisco 8, Calif.
Telephone YUkon 6-6394
中國航空公司舊金山辦事處啓

英京會議側重印度

倫敦十九日電。路透社訊。英帝國首相會議。定於星期四開會。各屬首相已先後到倫敦。印度將為此次會議討論之重要問題。各方將設法使印度成為民主共和國。繼續與英帝國其他部分合作。英帝國各地首相均準備到會。但加拿大則先遣外交部長比爾。亞列爾。首相聖羅倫斯。日方到會。一般觀察。關於英帝國關係問題。雖決無如何。若與印度獨立有不符。印度將不接納。所以各地首相均願找尋一個辦法。能使印度不停參加英帝國內有利害相關之事件。

本埠新聞

紀念 陳先師盛況

夏曆三月廿一日(即陽曆四月十八號)。乃洪門陳近南先師創設立黨之辰。駐本埠洪門民治黨支部。於該日正午。召集黨員。如儀行禮紀念。並提前於十時(即星期日)晚。大放洪門。歡迎新進黨員入黨。由正副會長李希賢。副會長廖道喜主持。加演演說。洪門歷史及洪門規則。直至翌晨三時方完。又於十一時(即十八號)晚五時半鐘。假多席於禮堂。由司徒提主持。宣佈紀念陳先師與歐宴會。繼請正副會長李希賢。廖道喜。與洪門叔父黃增榮。方文潤。周玉生。謝志如。胡福海。簡國安。林洪公。張其等演說。薛聖接答謝。隨即開懷暢飲。極為融洽。直至八時方散席。誠盛況也。

女助男作賊不得逞

一女賊與一強盜聯合行劫不遂。居夏羅街一三一號尾斯基。昨夜經橫街回家之際。一女子尾其後。忽上前用手掩其口。男賊趕來拳擊其面。眼鏡破碎。尾氏與抗。呼救之聲。驚動隣人。賊懼而遁。尾氏之銀夾有款十元。得以保全云。

省警借船追偷船賊

北雲高警訊。西青年昨日下午在馬靈比先偷一十四尺長摩托船。向第一海峽駛去。省警聞報。由護送拖船公司借一小火輪追緝云。

出世嬰僅十七安士

本那比本所街二七三四號婦謝潤坎夫人。昨星期日入故李斯醫院不及兩小時至下午十一點四十分鐘產一男。對生女。為首一個重三磅。第二個只得十七個半安士。同養在兩個嬰兒給養箱中。至今昨午尚未給物與食。只供給養氣。接生者為麥基醫生。據此為本埠出世之最小嬰兒。以前之最小者為伊化朗斯打夫。于一九四七年五月尾出世時。僅得廿七安士。據醫院當局稱。若以滋養料餵之。須用滴眼藥水筒或同樣小之物云。

各埠新聞

●大湖船裝新式雷達
多明度訊。政府發表。加拿大船約有五十艘。已裝有新式雷達之雷達。現在行走大湖及聖勞連河之麥穀船。德加拉斯考頓號。裝置第一副和平時候之雷達云。

詩不飛機初飛東京

加拿大太平洋航空公司之總理麥干納治發表。一四座之北斗飛機。今日由本埠起飛往日本東京。此為試航之舉。載有該公司之太平洋經理片蘭。主任駕駛員梳爾及十七名機師。技術員及代理人。約十二日之久飛回。今夏可通溫哥華與東京兩處。僅需時十九點鐘。將來用四機來往澳洲。新西蘭及遠東。均用皇后為號。第一架名為溫哥華皇后云。

美將轉委陸軍部長

華盛頓十九日電。美總統杜魯門。以陸軍部長費登呈請辭職。現擬轉委公用大企業家卡達氏充任。據費登氏昨日對上院小組會宣稱。彼之辭職呈文。早已呈交總統府。彼之辭職堅決云。

共產教授被判監禁

舍路十九日電。合眾社訊。華盛頓大學教授列治。年四十六歲。因有信仰共產嫌疑。被學校當局撤職。昨日由華盛頓州調查反共活動委員會查究。彼被視該委員會法令。已被判監禁三十日。另罰款二百五十元。

三強拒絕蘇俄謀和

英京倫敦十九日聯合社電。外交界方面是日報告。謂西方三強已挫折蘇俄試探結束柏林封鎖之意向。但英、美、法。仍打開談判之門戶。據消息靈通方面稱。西方三強。已向蘇俄代表表示意見。蘇俄開放柏林封鎖。則西方同意同時撤消其對德國蘇俄佔領區之封鎖。四強外長談判整個德國問題之會議。要待封鎖線完全撤消後始召開。據謂西方三強。已坦坦向蘇俄表明。彼等將不放棄進行組織西部德國政府之計劃。外傳蘇俄謀結束柏林封鎖。是由其駐聯國代表處力。於美國務卿阿特遜。英外相貝文及法外長蘇曼在華盛頓會集簽署大西洋條約之時與西方外長接洽。但西方三強外長決意不放棄組織西部德國政府之計劃。乃拒絕蘇俄之建議。但願意與蘇俄舉行談判云。

青年畫職師報失踪

六街西一八二號廿五歲學畫職者布魯因。于星期六日往野雞山。應于星期日或星期一回來。但至現在尚無踪影。其東主即將報告警察。據稱布氏有一未完成之小屋在野雞山云。

金錢可救教育弊病

卑詩省教育代表約四百名。代表全省五千二百名教員在溫哥華旅館開第三十屆親親大會。有全加教員聯合會之秘書長到場演講。該會之全加教員有五萬八千名。據稱教育之弊病。可以用金錢補救。中央政府現下所用于教育之數量。應增加十五倍云。

小竊不合穿大人衣

鼠竊於星期六晚入馬靈道西南三七三號屋內。竊去衣物。竊去衣物。昨晚將發生之樓兩套棄置於故胡街七七號漆木球場之廁所內。因發生身六尺六寸半。不合竊賊用云。

高佬校長出席懇親

卑詩省教員在本埠開懇親大會。最高之代表。是沙文暗中學校長也。六尺六寸高云。

賊冒警察得逍遙去

住十五街西九九號西婦梅蘭德夫人。於晚間與其夫及三歲子由外歸家。見其屋門虛掩。一人持手電筒出。夫人疑而執其衣。該人自稱是警察。因迫拿其屋之鼠竊而來。夫人竟信而釋之。檢點各物無失云。

代理美國總統輪船票

請與黃堃俠接洽
本社黃堃俠接洽
預約船期由大埠開

代理	船名	日期
戈登將軍號	企李夫倫總統	四月十五日
威路臣總統	威路臣總統	四月廿九日
代理回國及加美飛機	五月二十日	

●沈興航公司 ●西北航空公司
●非立賓航空公司 ●中國航空公司

處事辦埠雲社行旅氏曲
THOS. COOK & SON LTD.
831 West Pender Street,
Vancouver, B.C. 電話 TA. 1277
處事辦港香
QUEEN'S BLDG, HONG KONG

黃堃俠事務所

代理辦入籍 移民事件 各種委託
代理燕梳 文件翻譯 法荷傳話
代報工商入息稅 呈報方免處罰

電話 PA. 1628
QUON H. WONG
Hong Yee On Co.
141 East Pender
Vancouver, B.C.

鉅型專機直飛香港

四月廿日 由雲起飛 手續簡便
快捷妥當 坐位寬闊 斜臥舒適
好餐供應 女士招待 代購保險
保證安全 兩天到港 節省時間

每客位四百元 行李包一百五十磅

預約飛 四月十二日 由雲起飛 飛香港
行日期 四月廿日 由雲起飛 飛香港
五月五日 由雲起飛 飛香港

Hong Yee On Co.
141 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

生隆棧竹炮大發行

新辦到大幫祖國炮竹登市
▲五月廿四號為「女皇誕辰」佳節購買及時

▲總代理香港廣隆炮竹廠

- ▲正溪紅炮
- ▲雙响炮
- ▲金銀砂炮
- ▲金盆起月
- ▲十串連炮
- ▲雷鳴炮
- ▲萬利花炮
- ▲雙托明月
- ▲虎嘯溪炮
- ▲連聲炮
- ▲錦繡車輪
- ▲五龍吐珠

時節爆竹。合時銷流。諸君光顧。請早定購。勿失良機。

(廉價批發目錄印備函索即奉)

▲新辦到中國藥材膏丹丸散登市
▲男女衣袋發客

Sang Lung Jan Fireworks Company
35 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

合隆生記有限公司

HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE PA. 5845

唐山熟煙 各江油米
蘇杭什貨 發行零沽
大小交易 一律歡迎
△上市▽

精補精

精補精 補腎 補血 補氣 補神 補精 補髓 補腦 補心 補肺 補脾 補胃 補肝 補膽 補大 補小 補男 補女 補老 補少 補病 補健 補強 補弱 補虛 補實 補寒 補熱 補燥 補潤 補乾 補濕 補陰 補陽 補氣 補血 補精 補神 補心 補肺 補脾 補胃 補肝 補膽 補大 補小 補男 補女 補老 補少 補病 補健 補強 補弱 補虛 補實 補寒 補熱 補燥 補潤 補乾 補濕 補陰 補陽

腎虧之苦。牽纏侵擾。每使患者心冷意灰。了無生趣。本主人特遵著名御醫秘傳。皇宮御用神妙秘方。揀選珍貴藥材。虔製成丸。名精補精。以利益世人。此丸根本療腎。以精補精。厥功最偉。功能生精液。舒筋絡。補陽補腎。滋養全身。服之大補腎精而健元陽。掃血毒而旺腎火。培補兩腎。引火歸原。滋水則真陰不涸。補火則元陽不燥。有扶元種子。補虛補髓之奇功。誠世界補腎第一妙品也。精補精專治腎部虧損。效速而廣。服者無不相逢恨晚。服而收效者不可勝數。來函鳴謝者日必千百封。足証丸不虛傳。確是非凡補品。欲補腎強身者。其速服焉。

操作煩勞 身心俱傷 服精補精 精神百倍 補氣補血 久勞不倦 見事不礙

精補精 補腎 補血 補氣 補神 補精 補髓 補腦 補心 補肺 補脾 補胃 補肝 補膽 補大 補小 補男 補女 補老 補少 補病 補健 補強 補弱 補虛 補實 補寒 補熱 補燥 補潤 補乾 補濕 補陰 補陽

精補精 補腎 補血 補氣 補神 補精 補髓 補腦 補心 補肺 補脾 補胃 補肝 補膽 補大 補小 補男 補女 補老 補少 補病 補健 補強 補弱 補虛 補實 補寒 補熱 補燥 補潤 補乾 補濕 補陰 補陽

男咬頭。溫哥華島貨車工人罷工已進入第五個星期。尚未有解決之頭緒。現堆積詩亞碼頭之貨物日多。除一噸半麵包及五十噸普通貨外。尚有七十五噸食品。只准書信照紙私人包裹及醫院用品通過封鎖線。工人由朝早六時防守到夜深云。

鄧良裝飾鋪

承接油色裱紙餐館商店裝修
僑胞光顧請由祇綾地址通知
快捷妥當

電話 PA. 8550
工廠跑路 157 Powell St.
VANNUSTRAE B. O.

貳元來信內交其家中收以清手續

駐所迫要尋址搬遷惟現未有何妥
駐遷移但前各昆仲鄉誼如有物
貯下本駐所者請於五月卅日以前
來取回如過期不取者乃緣自誤
以後本所一概不負責任希爲注意

羣南駐所啓

民國卅八年四月八日

信
 花店
 六九
 請注意贈品凡惠顧壹圓以上附送香港東風畫報一冊
 歡迎參觀
 本號專辦
 各種名貴
 花枝盆景
 各種名貴
 花瓶花籃
 各種名貴
 花紙花箋
 各種名貴
 花燈花扇
 各種名貴
 花布花紙
 各種名貴
 花筆花墨
 各種名貴
 花漆花油
 各種名貴
 花糖花酒
 各種名貴
 花茶花藥
 各種名貴
 花器花具
 各種名貴
 花畫花帖
 各種名貴
 花書花報
 各種名貴
 花信花箋
 各種名貴
 花燈花扇
 各種名貴
 花布花紙
 各種名貴
 花筆花墨
 各種名貴
 花漆花油
 各種名貴
 花糖花酒
 各種名貴
 花茶花藥
 各種名貴
 花器花具
 各種名貴
 花畫花帖
 各種名貴
 花書花報
 各種名貴
 花信花箋

山街樹。企坐漁翁。扣錢公仔
計。藤器漆器。籬竹簾。枕
古畫古董。各地名產。各種
參茸補茶。膏丹丸散。鹹蛋
海味。鹹皮蛋。唐山雜貨。
行。取價特廉。歡迎來參觀。

及風流小說一冊。五圓以上奉回溫茶滋味及紅粉綠線郎小兒兩册廿寸探繪美女畫一幅

電話

General Store, Flushing
2794 W. 4th Ave.
Vancouver, B.C.

爲堅仔大開南雄 一貳五毫

○機器英雄橫掃安南五毫 平賣二毫
○機器英雄大鬧西貢五毫 平賣二毫
○機器英雄大鬧重慶五毫 平賣二毫
○機器英雄橫掃粵北五毫 平賣二毫
○機器英雄橫掃連江五毫 平賣二毫

買二毫
買一毫
買一手
買一毫
買一毫

千噸船戶打巴夏號。去年十一月下水。是日駛抵加爾各答。此爲該船之處女航。該船乃印度自建洋船之第二艘云。

(注意)・掛號航空信要早半小時寄・因所有四仙之信・均由飛機遞・認真用七仙之航空信・應用(AIRMAIL)之信封・

未老先衰？
 是否無精神無胃口？
 此是最新之壯精補腎
 葯丸 Testosterone
 百粒十六元六毛五
 若無貨品 可以代購

雙老抽油
 本園精製

雲 埠 伊
 TON C^o.
 COLUMBIA LIMITED
 CANADA
 君在伊頓百貨公司交易
 值得伊頓之著名担保貨
 物包令滿意
 否則原銀奉

新亞旅社 雲高
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
各界來住宿
久暫由尊便
寫輪船車票
請留心光顧

司理 關

China Agencies Limited MA. 8105 Res. CE. 3328 256 E. Pender St. Vancouver, B. C.		位最適當 用極輝煌 潔又芬芳 李安收藏 時可幫忙 知言不妄 健談啟
426 MAIN ST. (樓二號六二四牌門街緬)		
DR. W. S. CHU DENTIST 士博科牙 趙社現	DR. S. W. LEUNG Physician & Surgeon 士博醫西 梁甦魂	J. K. CHOW OPTOMETRIST 家專鏡配眼驗 周愛權
醫所 TAtlow 4843 星期一至星期五 上午十時至五時 星期六至星期日 下午六時至九時	醫所 TAtlow 4934 住宅 KE. 0636 星期一至星期六 上午十時至十二時 下午二時至五時	電話 MARine 5938 眼朦睇唔現 快搵周愛權 介紹人黃種強啟

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

(三)

（十四） 飛熊隊大破倭寇

他却一味的謙讓。從來不肯一顯身手。有一天恰巧是劉公純七十五歲大壽辰。大排筵席。慶祝遐齡。合家叙天倫之樂。老人家忽發豪興。命諸孫和衆位教師。各獻武藝。點綴盛會。大家聽了此話。一個個都喜形於色。躍躍欲試。衆教師雖然沒有上乘人才。然而還都是中驕之才。各把平生本領搬演出來。也很可觀！諸孫也一個個各出所長。在筵前演出。也有獨到之處。諸孫演畢。輪到希賢了。他本來不願意逞能。只因老人之命。不敢不從。只見他走到宮筵。向上打了一躬。一窺身已到樑上。兩隻手指捻着椽子。滿屋飛行。旋轉如風。來往不定。末後將背貼牆。如同蛇遊一般飄然落地。端的面不改色。氣不上湧。把合席的人。都看得呆了。嘖嘖稱讚。都說是驚人絕技！公純也掀髯大笑。命家人斟酒三大杯。賜飲希賢。算是獎勵。一面又拱手向普善道。小孫全仗長老教授有方。故才一年多些。就有此非常的成績。真教老夫感激無涯了！但今天賤辰。大家取樂。諸教師已都各出家法。如今長老也當一獻身手。以廣眼界。普善遜謝不遑。公純也執着一定要他試技。普善不得已。便起身入座。略捲衣袖。定了定神。灣下身軀。一手拗住了一只桌子腳。把一席酒肴。輕輕舉起。在大廳中巡迴走了一周。仍徐徐放在原處。桌上的肴饌。和杯中的酒。一滴也沒有潑出。大家正在贊賞！公純便親自出位。敬上三杯酒。普善合十道。出家人戒酒除葷。雖承盛情。不敢破戒。只好心領了。這三杯還敬施主。替施主上壽。說着便不起身。舉起一杯。憑空飛將過去。不偏不倚。端端正正。落在壽翁席上。非但酒杯無恙。那滿滿的一杯酒。也並無半点溢出。而且連搖幌都不搖幌。

香琴

狼心

香琴

廿餘年前，粵中多盜。南順一隅，尤爲盜藪。有小民廖某，居鄉僻，家無担石，然有美妻，婦崔姓，健體天生，見者心酥。廖亦寵愛之。自以爲畢生艷福，閒暇，輒對崔呆坐，浴賞容光，以爲至樂。是時盜旣橫行，武士亦多不守風規。魚肉鄉民，常聞慣見。一夕，廖入市，爲兩武士所執，驚言無罪。一人笑曰：「吾等不殺汝，聞汝有美婦，求一見耳。」廖初不吉。大怖。欲勿行。忽覺腰際爲物所觸，目之，武器也。魂爲之落，不能不行。顛跌而歸。意此一朵仙花，入豺狼手，將必不免。廖家在廂外，頗僻。將及，忽一聲槍响，有以彈掃射者。盜也。兩武士大怒，即還擊。廖惴惴欲死。兩彈交馳。歷十數分鐘，盜退。武士復迫廖返，則盜所劫者，正爲廖家。室門洞開。無所失。但失婦。隣人環集以告，謂

頃有數盜，賺門入，執崔氏，曳之行。崔不可，正爭持間，而君返，盜遂強挾崔氏去。廖仆地大哭。兩武士窺其情確，嗒然去。廖知兵來爲婦，盜來亦爲婦，盜捷足先得，取婦去。兵乃不及矣。崔不陷於盜，即陷於兵。象齒焚身，此之謂也。無可奈何，乃置之。越日，聞人語。主軍者以盜入村取人，膜視法紀。且於其轄地內爲掠劫之事，亦彰响其聲威。決加痛剿。且知昨夕行劫者，爲匿居近地之劇盜。乃知武士之來，實憑上命。志在必得。今剿盜，非怒盜之橫行，實怨其取崔氏而去也。中心嗒然。鄉人賀之。廖苦笑。越日，又聞剿盜軍已出發。且咨文於隣防軍旅，協助圍捕。於是錫揚威德者，不絕於耳。廖但冷晒。凡數日，不復聞音耗。意一則不獲，遂置之耳。距事有出乎意者。忽聞有敲門聲，不大而弱。怪之。忽聞有敲門聲，不大而弱。怪之。所失，但失婦。隣人環集以告，謂

某神童七歲能作詩 且甚工。
嘗夏日偕客泛舟蓮塘 涼風習習悠悠如入仙境 客曰：「汝能作詩以韻此佳境否？」神童曰：「可」隨即書十字於紙。客視之。
「香蓮碧水動風涼夏日長」。
客詬異曰：「此亦詩乎？」童曰：「此迴文詩也」。乃吟之曰：「香蓮碧水動風涼 水動風涼夏日長。長日夏涼風動水。涼風動夏日長。」

前翁院長卦拆字撞

話說四個月前翁文瀾到北平。過訪某氏家。適遇一相士。在座位賓客拿出「翁」字給相士拆。那相士即答謂此人「八」面玲瓏，爲人「么」形。不方不圓。下面「羽」字脚。大概還有兩個「半月」時運。翁院長聞之，異常不快。回京乃堅決辭退院長。

而今，提起了「戀愛」兩字，人們就往往聯想到男女的「性」關係上面。特別是年青的男女，很多是把「戀愛」與「結婚」的觀念混成一片。至少，在他們的心目中，戀愛是結婚的前奏，或者，戀愛的目的是結婚。這種見解，當然有一部份是對的，然而，戀愛是否必要達到結婚的，或者戀愛是爲了結婚而戀愛，這問題却是我們必需認識清楚的，我們是絕不能對這問題發生含糊的觀念。

事實，男女間的「戀愛」是一件大事。（結婚）又是一件事。它們雖然不是毫不相干的兩件對立的事。但是有着息息相關的綫索。可是，我們都有着各自的獨立性的。這是有着各自獨立的性。這是我們都有着自己的獨立性的。這是有着我們的獨立性。這是有着我們的獨立性。這是有着我們的獨立性。

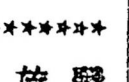
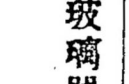
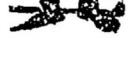
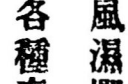
（結尾）

我們可以對戀愛和結婚作如下說明：「戀愛」是男女愛情的民主運動。「結婚」則是男女愛情的獨佔行為。這樣也許你會疑惑，「結婚」過了人們是否還可以戀愛。我不是說「戀愛」可以離開「結婚」的範圍而獨自進行麼。這就表示凡結了婚的男女，他們都有向外戀愛的自由。只要他們戀愛適當！所謂適當，以不影響婚姻幸福為原則。就毫無反對的理由了。

結婚和戀愛原來就是兩件事。我們把它混為一體是我們的糊涂。所以很多人一旦結了婚，他們那虎而有生氣的戀愛的活力，便從去進行的。

而毀滅了。一變而成結婚的階下
這真是何等的悲慘啊！
最後，我以萬二分誠意敬告一
戀愛者，只爲了情慾而戀愛。是
能算是戀愛的。反之，那只是欲
的燃燒吧了。

驗治皮膚百病藥膏每盒一元
 包寄費△圖書目錄即備函索即寄
 WAH SUN BOOK SHOP
 22 Pender St. E. Vancouver B.C.

雄 邦 龔
醫 師
 DR. EDW. B. GUNG
 193 E. Hastings St.; Vancouver, B.C.
 醫所 PA. 8610 住宅 FA. 7741L
 擅醫風濕關節
 新舊各種奇難
 雜症脚筋脹痛
 症及痔瘡等症
 針射電療全備
 僑胞光顧無任
 歡迎

發行缸瓦銀器及玻璃器具
 旅館及餐館用具
 Buscombe & Co. Ltd.
 342 Water St. Vancouver, B.C.

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔
等俱全應往僑胞惠顧希為留意

華友欲
電匯
回家鄉者注意

(代理) 江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行

下列廣東省各城市均有郵政
當銀行開設

廣州市 興寧 江門
梅縣 韶關 新昌
汕頭 台山 赤堪

◎雲城電話 Marine 2548
◎城垣電話 Garden 1171

奄派路銀行啓



試用此特種優良成熟
混合烟絲以自捲烟仔
·易於自捲·吸之令
人可喜·

OGDEN'S
FINE CUT
VIRGINIA
OGDEN LIVERPOOL

司公限有棧然金
KAM YEN JAN 1948 LTD.
223 Keefer Street
Phone MA. 1757 Vancouver, B.C.

臘味發行

各埠代理處均有銷售

司公隆永

WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C. CANADA.

本號專營
祖國油米
中西雜貨
合時瓜菜
金猪臘味
種類俱備
發行零沽
價格相宜

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT

25 West Pender Street Tel. 1377
Vancouver, B.C.

吳國華

各種保險代理

▲祖國新聞

台山都斛兵匪激戰

台山訊 台山都斛附近 垣塘泥涌
一帶。近來匪徒猖獗。國民革命軍
新軍中隊。與匪激戰。匪徒傷亡甚
重。現正圍剿中。台山都斛附近。及浮石
警衛團第九連。即於三月廿三日
日。凌晨四時。聯合分兩路進攻。雙
方展開激烈戰鬥。對峙於古兜山獅子
尾。圓山頭等地。守山匪徒。據險力抗
。四時許。戰鬥白熱化。土砲。手
榴彈。步槍齊鳴。九時許。戰鬥轉
至大山內。雙方相距約三百公尺。
往後激戰。凡拾餘點鐘。至晚八時
許。該隊伍始能撤退。誰知警衛
團第九連。路經牙山脚時。復至對
方伏擊。至拾時許。始停戰。台衛
三連。中隊。兵士。傷亡。分隊長
溫松亦掛彩。警衛連炮兵班長二人
陣亡。四士兵重傷。台衛三連。中隊
隊時。在陣地上。將對方屍體。割下
。警衛團。台城。城南路尾。該隊部
門前。示衆。據軍方消息。該隊伍首
領。爲林飛龍。總隊部。設新會古井。

台山都斛駐軍被襲

台山訊 台山三區。帶月來多事。
尤以都斛爲甚。當地居民。杯弓蛇影。
惶惶終日。三月廿八日。入夜八時
許。駐都斛古螺台。第四分隊。梁冠
南。突遭不明番號。武裝匪徒。襲擊。
當時風高月黑。梁部駐軍。之哨兵。
突覺。覺處。有黑影。圍圍。而動。
直趨營前。該哨兵。高呼。喝令。檢查。
。但黑影。依然。前進。如故。哨兵。即知。
有人企圖。襲擊。乃向。天。開槍。示警。
。而該批。不明番號。之武裝。亦即。集
槍。向。梁部。掃射。一時。槍聲。下。梁
部。各隊。兵。亦紛紛。開槍。還擊。雙方。
發生。激烈。戰事。至。午夜。十一時。許。
。始。將。匪。不明番號。之武裝。擊退。當
。即。遍。燃。火。炬。哨兵。追剿。惟。時。在。黑夜。
。卒。給。逃。去。匪。徒。計。有。不。明。番號。之武裝。
。被。擊。斃。陳屍。路旁。梁部。駐軍。亦。
。隊。兵。一。人。被。擊。傷。斃。命。翌。日。即。將。
。具。報。縣。府。辦理。

娶妻兩日轉讓別人

恩平訊 上洞鄉。胡某。村。男子。方保
年。約。三十。餘。歲。父母。俱。早。喪。其。工
於。市。中。其。家。只。有。一。高。堂。祖母。主
政。家。務。但。其。祖母。年。高。已。錫。皮。雞。
。有。朝。不。保。暮。之。勢。因此。極。欲。爲。孫
。辦。婚事。乃。即。憑。媒。說。合。一。黃。氏。女。
。爲。妻。擇。定。良。辰。吉。日。迎。娶。過。門。後。
。方。保。見。新。娘。有。點。不。滿。因。新。娘。既。無。
。花。之。貌。且。乏。沉。魚。落。雁。之。容。身。染。
。有。傷。癆。之。症。故。在。婚。禮。後。兩。日。其

祖母。遂。將。她。轉。嫁。別。人。得。回。些。少。禮
。銀。以。補。其。缺。云。

三埠設站招待僑胞

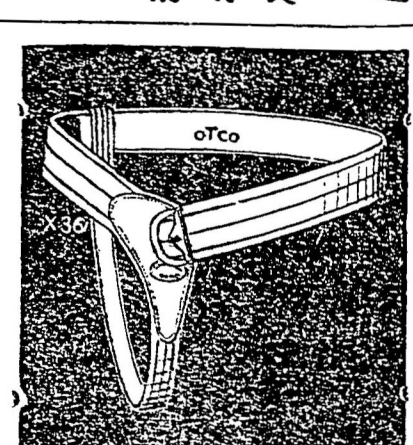
開平訊 江門僑務局。現。爲。便利。台
。開。恩。華。僑。出。國。登記。及。因。港。輪。已。開。進
。三。埠。爲。接。應。僑。胞。免。被。夫。役。勒。索
。起。見。特。在。三。埠。設。立。華。僑。接。待。站。
。該。站。站。長。一。職。經。派。定。該。局。秘書。劉
。玉。池。充。任。至。所。派。該。局。秘書。一。職。
。經。另。派。伍。卓。實。氏。充。任。查。伍。氏。曾。在
。四。邑。從事。黨。政。工。作。多年。最近。始。由
。貴。州。省。府。任。科。長。歸。來。奉。委。斯。職。者。

恩平松柏根倉被搶

恩平訊 三月十一日。有。不。明。武
。裝。匪。數。百。人。搶。劫。恩。平。縣。松柏。根。糧
。倉。機關。槍。彈。彈。筒。馬。步。槍。之。聲
。倉。此。處。清。晰。可。聞。牛。岡。渡。是。日。原。係
。墟。期。自。因。施行。戒。嚴。令。後。禁。止。行
。人。出。入。致。成。一。片。荒。涼。冷。淡。之。景
。象。各。行。商。號。大。呼。倒。霉。

行銀梳仔襟
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

現目滙返香港
與中國之款項
每人每月限
一百元。本銀
行接滙港紙與
國幣。并爲歸
國華僑辦理帶
款出口手續。
凡有委託。妥
爲照料。如用
華文致函本銀
行。亦能解讀



本店有賜
店員精通
此品配帶
富有經驗
當能給汝
一合度帶

EMPIRE DRUG STORE
Carroll & Cordova Sts.
Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

廣濟堂
舖在雲高華埠打街門牌九十二號
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Canada
Pacific 8613

義泰公司莊書

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 9855

最近世界。寰球。藝文。諸。諸。諸。諸。
。英。漢。模。範。字典。文。求。解。兩。用。
。紅。衣。女。盜。七。卷。金。山。歌。五。卷。一。元
。武。當。山。劍。俠。六。卷。合。作。論。五。卷
。旅行。笑。史。七。卷。紅。梅。娘。五。卷
。洪。秀。全。演。義。元。二。胎。生。學。元。二
。育。兒。交。合。新。論。四。卷。種。子。秘。書。六。卷
。求。子。得。子。秘。訣。七。卷。童。子。偵。探。六。卷
。秦。始。皇。演。義。五。卷。驚。鴻。記。八。卷
。豬。八。戒。演。義。四。卷。情。侶。偵。探。四。卷
。奇。俠。雄。雌。劍。五。卷。近。世。偵。探。七。卷



WING WING CO.
458 Hastings St. E. H.Ast. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定三三

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥
麥嘉雲的麵包適合衛生
對於滋養現貨甜鹹美確
對經濟實有莫大之助力
實有感人之處也倘購試
之請認招牌麥嘉雲的好
麵包是爾每餐的好伴侶

Lux Theatre
院戲斯樂
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談話時事畫片

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位於細街夾喜市定街
歡迎華僑儲蓄。用最好
利率。滙款
往中國及香
港等處。郵
滙電滙。均
快捷妥當。

溫高華域多利明吃船期表

標準時間 由元月八日至六月十六日內施行
來往溫哥華域多利航線

由溫高華開	到域多利
每日上午十點半	全日下午三點半
每日下午二點	翌日上午七點
由域多利開	到溫哥華
每日下午二點五十分	翌日下午三點五十分
每日下午四點	翌日上午七點
溫哥華往域多利船	在船期前登點准許下船
域多利往溫哥華船	在船期前三十分鐘准許下船
溫域夜船。兩處均於十時准許下船。	
來往溫哥華與乃磨航線	
由溫高華開	到乃磨時間
上午拾壹時	下午一時半
下午六時十五分	下午八點四十五分
星期日	
上午十一點	下午一點半
下午九時十五分	下午拾一時四十五分
由乃磨開	到溫高華
上午七時半	上午十點
下午二時四十五分	下午五點一拾五分鐘
星期日	
上午七點半	上午十點
下午六時	下午八點半
溫高華至乃磨船。雙方在船期前午半點許下船	

船票價目表

來往地點
云高華與域多利 單頭 來回
云高華與乃磨 三元 五元四毛
云高華與乃磨 壹元六毛五 三元
來回 船票 限三十天
週末票價：溫哥華與域多利四元五毫 溫哥華與乃磨二元五毫
(週末票) 前往期限：由每星期五正午至週末「星期日」
下午二時。逾期無效。
回埠期限：不能逾過星期一晚上午夜十二點。
以上票價另每元加政府稅壹毫五仙

止咳藥王



凡入初咳必傷氣。
久咳必傷肺。
如欲保重氣與肺。
請來問下
同春氏。

司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
新辦到
中蠔鼓 新白菓 新風栗
馬尾絲 沙河粉 大皮蛋
精製！衛生牛肉脯 上市
本店專營中西食品肉品燒臘